

# Aportaciones para un repertorio de música de gaita navarra

## II

### HISTORIA DE LA MUSICA PUBLICADA

Núm. 17. *Diana*.—Ha sido recogida oralmente hace unos años en Puente la Reina. Es un tema bastante conocido en dicha villa e incluso se le ha acoplado alguna letra. La tocaban los gaiteros de aquella localidad y actualmente los músicos del pueblo. En su origen parece ser una diana de banda.

Núm. 18. *Pasacalles*.—Figura en el repertorio de F. Beruete como proveniente del de los gaiteros de Estella. Aparece igualmente en una grabación de los Hnos. Pérez, con un arreglo que transcribimos por parecernos de mayor entidad que la segunda voz del repertorio de Beruete.

Es un ejemplar acabado de arreglo para dos gaitas en un estilo que sin abandonar el contexto de la música clásica de gaita, se diferencia del tradicional, fundamentalmente por la aparición de recursos armónicos que en anterior estilo no se encuentran.

Núm. 19. *A Navarra-Jota*.—Es casi seguro que sea un tema de banda adaptado para gaita ya que en las partituras del gaitero de Echarri-Aranaz, Daniel Carasatorre, aparece una partitura de esta obra para instrumento de banda.

Ha sido oída en diversas ocasiones a los Hnos. Pérez, los cuales suelen utilizarla como pieza de «concierto» por la relativa extensión y complejidad de esta obra.

Para su ejecución podemos dar las siguientes precisiones: La primera parte, hasta llegar al 3 por 4, es *ad libitum*, en el sentido de todas las introducciones de gaita. Desde el comienzo del 3 por 4, durante todos los temas que se suceden, hasta la primera copla, el tambor marca el ritmo ternario clásico de gaita, con un tiempo más bien vivo.

En el *ritardando* anterior a la primera copla se produce la ruptura del ritmo que queda indeterminado, culminando con el corte que supone el

## GAITEROS DE PAMPLONA

silencio, reforzando al tenido siguiente. Después de este tenido se entra en un ritmo definido de jota cantada, es decir, más lento que el 3 por 4 anterior y desafiando un tanto la medida, el compás, ejecutando las frases que marca la melodía de manera coherente con la propia estructura rítmica de la melodía. El tambor marca 3 por 4 más lento siguiendo el ritmo propio de la copla, siguiendo su espíritu musical. El tenido final de la primera copla sirve para romper con el ritmo de copla y en los tres compases siguientes, de manera uniformemente acelerada, se recupera el ritmo vivo. Se continúa así para las partes siguientes, es decir, para los temas rápidos y las coplas más rasgadas y lentas, hasta llegar al final de la tercera copla en la cual, utilizando el *ritardando* y el tenido del final de la misma para desembarazarse del ritmo de copla, se da paso a un tiempo más vivo que el de las partes rápidas anteriormente ejecutadas.

En el antepenúltimo tenido para interpretar *ad libitum* la frase que culmina en el re agudo, entrando en los cuatro compases finales en un 3 por 4 vivo y relativamente cortado.

Esta es, más o menos, la interpretación que de esta pieza hemos oído a los Hnos. Pérez.

Núm. 20. *Baserritarrak-Fandango*.—Es un tema popular, con letra en euskara, que ha sido adaptado a diversos instrumentos, entre ellos a la gaita. Ha sido escuchado a diversos gaiteros.

Núm. 21. *Contradanza*.—Proviene del repertorio de J. M.<sup>a</sup> Aguirreche, gaitero que fue de Régil y de San Sebastián.

Núm. 22. *Murga*.—Desconocemos su nombre, aunque diversas charangas la tienen en su repertorio, por lo cual y por su corte musical, suponemos sea tema de banda.

La hemos oído interpretar igualmente a los gaiteros de Estella y es una de las murgas más conocidas y populares en la zona media de Navarra.

*Gaiteros de Pamplona*

APORTACIONES PARA UN REPERTORIO DE MÚSICA DE GAITA NAVARRA

nº 17

Diana

The image displays a handwritten musical score for a piece titled "Diana", numbered 17. The score is written for two gaita instruments, labeled "Gaita I" and "Gaita II". Both parts are in the treble clef and the key of D major. The music is organized into five systems, each consisting of two staves. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and phrasing slurs. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a first ending (1ª) and a second ending (2ª), with the first ending leading back to an earlier section. The fourth system also includes first and second endings. The fifth system concludes the piece with a final cadence. The handwriting is clear and professional, typical of a composer's manuscript.

GAITEROS DE PAMPLONA

Handwritten musical notation for Gaiteros de Pamplona. It consists of two staves. The first staff has a first ending (1ª) and a second ending (2ª). The second staff also has a first ending (1ª) and a second ending (2ª). The initials "D.E." are written to the right of the second ending. The notation includes various rhythmic values and accidentals.

no 18

Pasacalles

Handwritten musical score for Pasacalles, consisting of five systems of two staves each. The notation is in a 6/8 time signature and includes various rhythmic patterns, accidentals, and dynamic markings. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

APORTACIONES PARA UN REPERTORIO DE MÚSICA DE GAITA NAVARRA

D.E.

nº 19

A Navarra - Jota.

*Gaita I*  
*Tamboril*  
*Gaita II*

*Tiempo de Jota*

GAITEROS DE PAMPLONA

The musical score is written on two staves. The upper staff contains the melody, and the lower staff contains the accompaniment. The score is divided into several systems, each with performance markings above the notes.

Key performance markings and instructions include:

- rit* (ritardando) at the top right of the first system.
- rit* at the top right of the second system.
- ten* (tenuendo) above the first measure of the second system.
- Copla* (copla) above the first measure of the second system.
- un poco más lento* (un poco más lento) above the second measure of the second system.
- ten* above the final measure of the third system.
- ten* above the final measure of the fourth system.
- acell. a tiempo de Jota* (acell. a tiempo de Jota) above the first measure of the fifth system.
- un poco staccato* (un poco staccato) above the second measure of the fifth system.
- First and second endings (*1ª* and *2ª*) are marked above the notes in the final system.

APORTACIONES PARA UN REPERTORIO DE MÚSICA DE GAITA NAVARRA

Handwritten musical notation for the first system, consisting of two staves. The top staff features a series of eighth and sixteenth notes with slurs and accents. The bottom staff contains a similar rhythmic pattern with some rests.

Handwritten musical notation for the second system, consisting of two staves. A double bar line is present. The key signature changes to B-flat major. The notation includes various rhythmic figures and rests.

Handwritten musical notation for the third system, consisting of two staves. It includes first and second endings marked '1ª' and '2ª'. A 'rit' (ritardando) marking is present at the end of the system.

Handwritten musical notation for the fourth system, consisting of two staves. It begins with the text 'Copla II un poco más lento'. The notation includes various rhythmic patterns and rests.

Handwritten musical notation for the fifth system, consisting of two staves. The notation continues with various rhythmic patterns and rests.

Handwritten musical notation for the sixth system, consisting of two staves. The notation concludes with various rhythmic patterns and rests.

GAITEROS DE PAMPLONA

The image displays a handwritten musical score for a piece titled "GAITEROS DE PAMPLONA". The score is organized into six systems, each consisting of two staves. The notation includes various rhythmic values, rests, and performance markings such as accents and slurs. The first system includes the instruction "a cell. in loco." written in the left staff. The second system features a double bar line with repeat dots. The third system has a double bar line with repeat dots and a fermata over a note. The fourth system includes a fermata over a note. The fifth system features a double bar line with repeat dots and a fermata over a note. The sixth system is divided into two parts, labeled "1°" and "2°", with a double bar line between them. The notation is dense and characteristic of traditional folk music manuscripts.

APORTACIONES PARA UN REPERTORIO DE MÚSICA DE GAITA NAVARRA

8ª

rit para la copla Copla II

rit ten

rit ten

a tempo y vivo

ad libitum a tempo

GAITEROS DE PAMPLONA

nº 20

*Baserritarrak - Fandango*

The image displays a handwritten musical score for a piece titled "Baserritarrak - Fandango" by Gaiteros de Pamplona. The score is written on five systems of two staves each, using a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 3/4. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, rests, and slurs. There are also some handwritten annotations, including plus signs and a "3" above a note in the first system. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

APORTACIONES PARA UN REPERTORIO DE MÚSICA DE GAITA NAVARRA

nº 21

Contradanza

Handwritten musical score for 'Contradanza', numbered 21. The score is written on four systems of two staves each. The first system uses a treble clef and a 2/4 time signature. The second system is marked with a first ending (1ª) and a second ending (2ª). The third system also features first and second endings. The fourth system includes first and second endings and concludes with the word 'DE.' (Finis). The notation includes various rhythmic values, triplets, and dynamic markings.

GAITEROS DE PAMPLONA

nº 22

Murga

The image shows a handwritten musical score for guitar, consisting of six systems of two staves each. The music is written in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values, accidentals, and articulation marks such as slurs and accents. The piece concludes with a double bar line and the initials 'A.P.' in the bottom right corner of the final system.